

## B1.25 Welke school kiezen?



- Ken de schoolkeuzes voor uw gezin
- Ken de verschillende schooltypen van je gastland
- Meest voorkomende administratieve schoolprocedures

<b>De basis</b>	<i>(Die Grundlage)</i>	<b>De studiebeurs</b>	<i>(Das Stipendium)</i>
<b>De basisschool</b>	<i>(Die Grundschule)</i>	<b>De toelating</b>	<i>(Die Zulassung)</i>
<b>Het bijzonder onderwijs</b>	<i>(Die Sonderschule)</i>	<b>Het inschrijvingsformulier</b>	<i>(Das Anmeldeformular)</i>
<b>De kleuterschool</b>	<i>(Der Kindergarten)</i>	<b>De gebeurtenis</b>	<i>(Das Ereignis)</i>
<b>De kinderopvang</b>	<i>(Die Kinderbetreuung)</i>	<b>Waarover gaat deze cursus</b>	<i>(Worum geht es in diesem Kurs?)</i>
<b>De middelbare school</b>	<i>(Die Sekundarschule)</i>	<b>zich aanmelden voor</b>	<i>(sich anmelden für)</i>
<b>De campus</b>	<i>(Der Campus)</i>	<b>Toelaten tot</b>	<i>(zulassen zu)</i>
<b>Het secretariaat</b>	<i>(Das Sekretariat)</i>	<b>Zich specialiseren in</b>	<i>(sich spezialisieren auf)</i>
<b>De opleiding</b>	<i>(Die Ausbildung)</i>	<b>Zich toeleggen op</b>	<i>(sich widmen an)</i>
<b>De studierichting</b>	<i>(Die Studienrichtung)</i>	<b>Twijfelen tussen</b>	<i>(zweifeln zwischen)</i>
<b>De vakken</b>	<i>(Die Fächer)</i>	<b>Zich aanmelden voor</b>	<i>(sich anmelden für)</i>

1. Grammatik: Perfekt: **studies hebben / zugelassen sein zu**

Das Plusquamperfekt beschreibt eine Handlung oder Situation, die vor einer anderen Handlung oder Situation in der Vergangenheit passiert ist.



1. Form: Präteritum des Hilfsverbs had/was + voltooid deelwoord.
2. Die Vergangenheit in der Vergangenheit: Wenn du zwei Handlungen in der Vergangenheit beschreibst und eine Handlung früher als die andere passiert ist, verwendest du das Plusquamperfekt für die Handlung, die länger zurückliegt, und das Präteritum für die andere.

<b>Persoon (Person)</b>	<b>Studeren (studieren)</b>	<b>Toelaten (zulassen)</b>
ik	had gestudeerd ( <i>hatte studiert</i> )	was toegelaten tot ( <i>war zugelassen zu</i> )
jij	had gestudeerd ( <i>hattest studiert</i> )	was toegelaten tot ( <i>warst zugelassen zu</i> )
hij/zij/het	had gestudeerd ( <i>hatte studiert</i> )	was toegelaten tot ( <i>war zugelassen zu</i> )
wij	hadden gestudeerd ( <i>hatten studiert</i> )	waren toegelaten tot ( <i>waren zugelassen zu</i> )
jullie	hadden gestudeerd ( <i>hattet studiert</i> )	waren toegelaten tot ( <i>wart zugelassen zu</i> )
zij	hadden gestudeerd ( <i>hatten studiert</i> )	waren toegelaten tot ( <i>waren zugelassen zu</i> )

1. Toen ik het inschrijvingsformulier inleverde, \_\_\_\_\_ ik alle benodigde documenten al verzameld.

- a. had ik      b. hadden ik      c. heb ik      d. was ik

2. Ik \_\_\_\_\_ toegelaten tot de opleiding, maar ik wist het pas toen ik de e-mail las.

- a. was      b. ben      c. waren      d. had

1. had ik 2. was

### **Umschreiben Sie die Ausdrücke**

1. Ik kwam te laat op het werk, omdat ik de trein miste.

---

*(Ich kam zu spät zur Arbeit, weil ich den Zug verpasst hatte.)*

2. We konden het museum niet in, want we kopen de tickets niet online.

---

*(Wir konnten nicht ins Museum, denn wir hatten die Tickets nicht online gekauft.)*

3. Zij was erg opgelucht, omdat ze eindelijk een appartement vindt.

---

*(Sie war sehr erleichtert, weil sie endlich eine Wohnung gefunden hatte.)*

## 2.Übungen



### 1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- |                        |  |
|------------------------|--|
| a. de opleiding        | 1. Een leertraject om een beroep te leren en een diploma te halen.           |
| b. de toelating        | 2. Financiële steun voor studie die je kreeg na controle van je inkomen.     |
| c. zich aanmelden voor | 3. Je had je online aangemeld voordat je het inschrijvingsformulier invulde. |
| d. de studiebeurs      | 4. Het moment dat je officieel was toegelaten tot de opleiding.              |
| e. het secretariaat    | 5. De balie op school waar je vragen stelt en documenten aanvraagt.          |

a-1 b-4 c-3 d-2 e-5

### 2. Schulwahl und Anmeldung: Informationen der Gemeinde (Audio in der App verfügbar)

**Fülle die Lücken aus:** inschrijvingsformulier, terrein, had gezeten, vakken, twijfelen, basisschool, secretariaat

Veel ouders \_\_\_\_\_ tussen een openbare of een bijzondere \_\_\_\_\_. In Nederland letten mensen ook op de sfeer, extra ondersteuning en de afstand tot huis of werk. Op het \_\_\_\_\_ van sommige scholen zijn kinderopvang en een kleuterschool.

Aanmelden gaat meestal via het \_\_\_\_\_ van de school. Je vult een \_\_\_\_\_ in en levert een kopie van het identiteitsbewijs van je kind. Sommige scholen werken met een aanmeldweek. Als je kind eerder op een andere school \_\_\_\_\_, vraagt de nieuwe school soms om informatie over de \_\_\_\_\_ en begeleiding.

*Viele Eltern schwanken zwischen einer öffentlichen oder einer konfessionellen/privaten Grundschule. In den Niederlanden achten die Menschen auch auf die Atmosphäre, zusätzliche Unterstützung und die Entfernung zum Wohn- oder Arbeitsplatz. Auf dem Gelände einiger Schulen gibt es Kinderbetreuung und einen Kindergarten.*

*Die Anmeldung erfolgt meistens über das Sekretariat der Schule. Du füllst ein Anmeldeformular aus und reichst eine Kopie des Ausweises deines Kindes ein. Manche Schulen arbeiten mit einer Anmeldewoche. Wenn dein Kind zuvor eine andere Schule besucht hatte, fragt die neue Schule manchmal nach Informationen über die Fächer und die Betreuung.*

1. Welke punten vind jij het belangrijkste bij het kiezen van een school en welke documenten verwacht je te moeten aanleveren?

---

### 3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch
De spreker gaat samen met haar partner naar de open dag.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ze vergelijken de scholen op grootte en op het aantal leerlingen per klas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Het doel van het contact met het secretariaat is vooral om een studiebeurs aan te vragen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 4. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

**Ouder (Sanne):** *Goedemorgen, u spreekt met Sanne Jansen. Ik wil mijn zoon aanmelden voor de brugklas, maar ik twijfel tussen jullie school en een school voor bijzonder onderwijs.*

*(Guten Morgen, Sie sprechen mit Sanne Jansen. Ich möchte meinen Sohn für die fünfte Klasse anmelden, aber ich schwanke zwischen Ihrer Schule und einer Schule für sonderpädagogische Förderung.)*

**Medewerker secretariaat (Mevrouw De Vries):** *Goedemorgen mevrouw Jansen. Voor de toelating kijken we naar het basisschooladvies en we plannen meestal een korte kennismaking; daarna ontvangt u een link voor het inschrijvingsformulier.*

*(Guten Morgen, Frau Jansen. Für die Aufnahme schauen wir auf die Empfehlung der Grundschule und wir planen meist ein kurzes Kennenlerngespräch; danach erhalten Sie einen Link zum Anmeldeformular.)*

**Ouder (Sanne):** *Duidelijk. Kunt u mij ook vertellen waarover de brugklas precies gaat en welke vakken leerlingen in het eerste jaar hebben?*

*(Verstanden. Können Sie mir auch sagen, worum es in der fünften Klasse genau geht und welche Fächer die Schülerinnen und Schüler im ersten Jahr haben?)*

**Medewerker secretariaat (Mevrouw De Vries):** *In de basis krijgen alle leerlingen Nederlands, Engels, wiskunde en biologie en er is een keuzedeel. Op onze campus bieden we ook extra begeleiding voor leerlingen die dat nodig hebben.*

*(Grundsätzlich erhalten alle Schülerinnen und Schüler Niederländisch, Englisch, Mathematik und Biologie, und es gibt einen Wahlbereich. Auf unserem Campus bieten wir außerdem zusätzliche Unterstützung für Schülerinnen und Schüler, die diese benötigen.)*

**Ouder (Sanne):** *Oké, bedankt. Moet ik alvast iets regelen voor een studiebeurs of komt dat pas later bij een vervolgopleiding aan de orde?*

*(Okay, danke. Muss ich schon etwas für ein Stipendium regeln oder kommt das erst später bei einer weiterführenden Ausbildung zur Sprache?)*

1. Welke stappen moet Sanne volgens het secretariaat zetten om haar kind aan te melden en in te schrijven?
2. Sanne twijfelt tussen twee soorten scholen. Welke zijn dat en wat is volgens haar het belangrijkste verschil?

## 5. E-Mail

**Onderwerp:** Aanmelding voor groep 1 - aanvullende informatie

Beste mevrouw De Vries,

Dank voor uw interesse in basisschool De Horizon. We hebben uw bericht over de **aanmelding** ontvangen. Kunt u aangeven of uw kind al naar **kinderopvang** of **kleuterschool** gaat? En heeft u een voorkeur voor onze reguliere **basisschool** of voor **bijzonder onderwijs** (bijvoorbeeld met extra ondersteuning)?

Als u wilt, sturen we u daarna het **inschrijvingsformulier** en plannen we een korte rondleiding.

Met vriendelijke groet,

*Sanne Jansen*

Secretariaat basisschool De Horizon



**Schreibe eine passende Antwort:** *Dank u wel voor uw e-mail. Ik heb nog een vraag over... / Kunt u aangeven welke documenten ik moet meesturen voor de aanmelding? / Voordat we langskomen, had ik graag geweten of...*

---



---



---

### Wichtige Verben

ik

jij/je

hij/zij/ze/het

wij/we

jullie

zij/ze

### Zich specialiseren in (sich specialiseren)

Voltooid verleden tijd (VVT)

heb me gespecialiseerd in

hebt je gespecialiseerd in

heeft zich gespecialiseerd in

hebben ons gespecialiseerd in

hebben je gespecialiseerd in

hebben zich gespecialiseerd in

### Twifelen tussen (zweifeln)

Voltooid verleden tijd (VVT)

heb getwijfeld tussen

hebt getwijfeld tussen

heeft getwijfeld tussen

hebben getwijfeld tussen

hebben getwijfeld tussen

hebben getwijfeld tussen